

References

- Ahmadi, Sina, Milind Agarwal, and Antonios Anastasopoulos (May 2023). “PALI: A Language Identification Benchmark for Perso-Arabic Scripts.” In: *Tenth Workshop on NLP for Similar Languages, Varieties and Dialects (VarDial 2023)*. Dubrovnik, Croatia: Association for Computational Linguistics, pp. 78–90. (Visited on 06/27/2023).
- Ahmadi, Sina and Antonios Anastasopoulos (May 2023). *Script Normalization for Unconventional Writing of Under-Resourced Languages in Bilingual Communities*. DOI: [10.48550/arXiv.2305.16407](https://doi.org/10.48550/arXiv.2305.16407). arXiv: [2305.16407](https://arxiv.org/abs/2305.16407) [cs]. (Visited on 06/14/2023).
- Alam, Md Mahfuz Ibn, Sina Ahmadi, and Antonios Anastasopoulos (May 2023). *CODET: A Benchmark for Contrastive Dialectal Evaluation of Machine Translation*. DOI: [10.48550/arXiv.2305.17267](https://doi.org/10.48550/arXiv.2305.17267). arXiv: [2305.17267](https://arxiv.org/abs/2305.17267) [cs]. (Visited on 06/14/2023).
- Ansell, Alan et al. (Feb. 2023a). *Composable Sparse Fine-Tuning for Cross-Lingual Transfer*. DOI: [10.48550/arXiv.2110.07560](https://doi.org/10.48550/arXiv.2110.07560). arXiv: [2110.07560](https://arxiv.org/abs/2110.07560) [cs]. (Visited on 02/19/2023).
- (June 2023b). *Distilling Efficient Language-Specific Models for Cross-Lingual Transfer*. arXiv: [2306.01709](https://arxiv.org/abs/2306.01709) [cs]. (Visited on 06/29/2023).
- Artemova, Ekaterina and Barbara Plank (Apr. 19, 2023). *Low-Resource Bilingual Dialect Lexicon Induction with Large Language Models*. arXiv: [2304.09957](https://arxiv.org/abs/2304.09957) [cs]. URL: <http://arxiv.org/abs/2304.09957> (visited on 11/15/2023). preprint.
- Artetxe, Mikel et al. (2018). “UNSUPERVISED NEURAL MACHINE TRANSLATION.” In.
- Badawi, Soran (Jan. 2023). “A Transformer-Based Neural Network Machine Translation Model for the Kurdish Sorani Dialect.” In: *UHD Journal of Science and Technology* 7.1, pp. 15–21. ISSN: 2521-4217. DOI: [10.21928/uhdjst.v7n1y2023.pp15-21](https://doi.org/10.21928/uhdjst.v7n1y2023.pp15-21). (Visited on 05/04/2023).
- Bafna, Niyati et al. (May 23, 2023). *A Simple Method for Unsupervised Bilingual Lexicon Induction for Data-Imbalanced, Closely Related Language Pairs*. arXiv: [2305.14012](https://arxiv.org/abs/2305.14012) [cs]. URL: <http://arxiv.org/abs/2305.14012> (visited on 12/11/2023). preprint.
- Bali, Kalika et al. (Dec. 2019). “ELLORA: Enabling Low Resource Languages with Technology.” In: *UNESCO International Conference on Language Technologies for All (LT4All)*. (Visited on 07/25/2023).
- Bandyopadhyay, Saptarashmi (May 2023). “Factored Neural Machine Translation on Low Resource Languages in the COVID-19 Crisis.” In: (visited on 06/20/2023).
- Bapna, Ankur and Orhan Firat (Nov. 2019). “Simple, Scalable Adaptation for Neural Machine Translation.” In: *Proceedings of the 2019 Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing and the 9th International Joint Conference on Natural Language Processing (EMNLP-IJCNLP)*. Hong Kong, China: Association for Computational Linguistics, pp. 1538–1548. DOI: [10.18653/v1/D19-1165](https://doi.org/10.18653/v1/D19-1165). (Visited on 06/27/2023).

- Baroni, Marco (Dec. 2019). “Linguistic Generalization and Compositionality in Modern Artificial Neural Networks.” In: *Philosophical Transactions of the Royal Society B: Biological Sciences* 375.1791, p. 20190307. doi: [10.1098/rstb.2019.0307](https://doi.org/10.1098/rstb.2019.0307). (Visited on 07/04/2023).
- Batsuren, Khuyagbaatar, Gábor Bella, and Fausto Giunchiglia (Mar. 2022). “A Large and Evolving Cognate Database.” In: *Language Resources and Evaluation* 56.1, pp. 165–189. issn: 1574-0218. doi: [10.1007/s10579-021-09544-6](https://doi.org/10.1007/s10579-021-09544-6). (Visited on 02/14/2023).
- Bird, Steven (Dec. 2020). “Decolonising Speech and Language Technology.” In: *Proceedings of the 28th International Conference on Computational Linguistics*. Barcelona, Spain (Online): International Committee on Computational Linguistics, pp. 3504–3519. doi: [10.18653/v1/2020.coling-main.313](https://doi.org/10.18653/v1/2020.coling-main.313). (Visited on 08/12/2023).
- Bizzoni, Yuri et al. (2020). “How Human Is Machine Translation? Comparing Human and Machine Translations of Text and Speech.” In: *Proceedings of the 17th International Conference on Spoken Language Translation*. Online: Association for Computational Linguistics, pp. 280–290. doi: [10.18653/v1/2020.iwslt-1.34](https://doi.org/10.18653/v1/2020.iwslt-1.34). (Visited on 04/25/2023).
- Bogoychev, Nikolay and Rico Sennrich (Oct. 2020). *Domain, Translationese and Noise in Synthetic Data for Neural Machine Translation*. doi: [10.48550/arXiv.1911.03362](https://doi.org/10.48550/arXiv.1911.03362). arXiv: [1911.03362](https://arxiv.org/abs/1911.03362) [cs, stat]. (Visited on 06/27/2023).
- Bugliarello, Emanuele et al. (2022a). “IGLUE: A Benchmark for Transfer Learning across Modalities, Tasks, and Languages.” In.
- Bugliarello, Emanuele et al. (July 2022b). *IGLUE: A Benchmark for Transfer Learning across Modalities, Tasks, and Languages*. arXiv: [2201.11732](https://arxiv.org/abs/2201.11732) [cs]. (Visited on 04/25/2023).
- Casas, Noe et al. (July 2021). “Linguistic Knowledge-Based Vocabularies for Neural Machine Translation.” In: *Natural Language Engineering* 27.4, pp. 485–506. issn: 1351-3249, 1469-8110. doi: [10.1017/S1351324920000364](https://doi.org/10.1017/S1351324920000364). (Visited on 07/09/2023).
- Cooper Stickland, Asa, Xian Li, and Marjan Ghazvininejad (Apr. 2021). “Recipes for Adapting Pre-trained Monolingual and Multilingual Models to Machine Translation.” In: *Proceedings of the 16th Conference of the European Chapter of the Association for Computational Linguistics: Main Volume*. Online: Association for Computational Linguistics, pp. 3440–3453. doi: [10.18653/v1/2021.eacl-main.301](https://doi.org/10.18653/v1/2021.eacl-main.301). (Visited on 06/27/2023).
- Crystal, David (2000). *Language Death*. Cambridge: Cambridge University Press. doi: [10.1017/CB09781139106856](https://doi.org/10.1017/CB09781139106856). (Visited on 08/12/2023).
- Czarnowska, Paula et al. (Oct. 22, 2019). *Don’t Forget the Long Tail! A Comprehensive Analysis of Morphological Generalization in Bilingual Lexicon Induction*. doi: [10.48550/arXiv.1909.02855](https://doi.org/10.48550/arXiv.1909.02855). arXiv: [1909.02855](https://arxiv.org/abs/1909.02855) [cs]. preprint.
- de Vries, Wietse et al. (2021). “Adapting Monolingual Models: Data Can Be Scarce When Language Similarity Is High.” In: *Findings of the Association for Computational Linguistics: ACL-IJCNLP 2021*, pp. 4901–4907. doi: [10.18653/v1/2021.findings-acl.433](https://doi.org/10.18653/v1/2021.findings-acl.433). arXiv: [2105.02855](https://arxiv.org/abs/2105.02855) [cs]. (Visited on 07/15/2023).
- Dekker, Kelly and Rob van der Goot (May 2020). “Synthetic Data for English Lexical Normalization: How Close Can We Get to Manually Annotated Data?” In: *Proceedings of the Twelfth Language Resources and Evaluation Conference*. Marseille, France: European Language Resources Association, pp. 6300–6309. isbn: 979-10-95546-34-4. (Visited on 06/27/2023).
- Demszky, Dorottya et al. (2021). “Learning to Recognize Dialect Features.” In: *Proceedings of the 2021 Conference of the North American Chapter of the Association*

- for *Computational Linguistics: Human Language Technologies*. Online: Association for Computational Linguistics, pp. 2315–2338. doi: [10.18653/v1/2021.naacl-main.184](#). (Visited on 07/07/2023).
- Dou, Zi-Yi, Antonios Anastasopoulos, and Graham Neubig (Nov. 2020). “Dynamic Data Selection and Weighting for Iterative Back-Translation.” In: *Proceedings of the 2020 Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing (EMNLP)*. Online: Association for Computational Linguistics, pp. 5894–5904. doi: [10.18653/v1/2020.emnlp-main.475](#). (Visited on 06/26/2023).
- Doval, Yeraí, Jesús Vilares, and Carlos Gómez-Rodríguez (Sept. 2020). *Towards Robust Word Embeddings for Noisy Texts*. doi: [10.48550/arXiv.1911.10876](#). arXiv: [1911.10876 \[cs\]](#). (Visited on 06/27/2023).
- Duan, Sufeng et al. (Apr. 2020). *Syntax-Aware Data Augmentation for Neural Machine Translation*. doi: [10.48550/arXiv.2004.14200](#). arXiv: [2004.14200 \[cs\]](#). (Visited on 06/27/2023).
- Dupont, Quinn (Jan. 2017). “The Cryptological Origins of Machine Translation, from al-Kindi to Weaver.” In: *amodern*.
- Edunov, Sergey et al. (Oct. 2018). “Understanding Back-Translation at Scale.” In: *Proceedings of the 2018 Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing*. Brussels, Belgium: Association for Computational Linguistics, pp. 489–500. doi: [10.18653/v1/D18-1045](#). (Visited on 06/27/2023).
- Foster, Jennifer and Øistein E. Andersen (2009). “GenERRate: Generating Errors for Use in Grammatical Error Detection.” In: *Proceedings of the Fourth Workshop on Innovative Use of NLP for Building Educational Applications - EdAppsNLP ’09*. Boulder, Colorado: Association for Computational Linguistics, pp. 82–90. ISBN: 978-1-932432-37-4. doi: [10.3115/1609843.1609855](#). (Visited on 06/27/2023).
- Gao, Fei et al. (July 2019). “Soft Contextual Data Augmentation for Neural Machine Translation.” In: *Proceedings of the 57th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics*. Florence, Italy: Association for Computational Linguistics, pp. 5539–5544. doi: [10.18653/v1/P19-1555](#). (Visited on 06/27/2023).
- Garcia, Xavier et al. (June 2021). “Harnessing Multilinguality in Unsupervised Machine Translation for Rare Languages.” In: *Proceedings of the 2021 Conference of the North American Chapter of the Association for Computational Linguistics: Human Language Technologies*. Online: Association for Computational Linguistics, pp. 1126–1137. doi: [10.18653/v1/2021.naacl-main.89](#). (Visited on 06/27/2023).
- Gouws, Stephan, Yoshua Bengio, and Greg Corrado (Feb. 4, 2016). *BilBOWA: Fast Bilingual Distributed Representations without Word Alignments*. doi: [10.48550/arXiv.1410.2455](#). arXiv: [1410.2455 \[cs, stat\]](#). preprint.
- Green, Lisa J. (2002). *African American English: A Linguistic Introduction*. Cambridge University Press. doi: [10.1017/CB09780511800306](#).
- Ha, Thanh-Le, Jan Niehues, and Alexander Waibel (Nov. 2016). *Toward Multilingual Neural Machine Translation with Universal Encoder and Decoder*. doi: [10.48550/arXiv.1611.04798](#). arXiv: [1611.04798 \[cs\]](#). (Visited on 06/27/2023).
- Hasan, Tahmid et al. (2020). “Not Low-Resource Anymore: Aligner Ensembling, Batch Filtering, and New Datasets for Bengali-English Machine Translation.” In: *Proceedings of the 2020 Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing (EMNLP)*. Proceedings of the 2020 Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing (EMNLP). Online: Association for Computational Linguistics, pp. 2612–2623. doi: [10.18653/v1/2020.emnlp-main.207](#).

- Held, Will, Caleb Ziems, and Diyi Yang (May 2023). *TADA: Task-Agnostic Dialect Adapters for English*. doi: [10.48550/arXiv.2305.16651](https://doi.org/10.48550/arXiv.2305.16651). arXiv: [2305.16651](https://arxiv.org/abs/2305.16651) [cs]. (Visited on 07/06/2023).
- Hu, Junjie et al. (Sept. 2020). *XTREME: A Massively Multilingual Multi-task Benchmark for Evaluating Cross-lingual Generalization*. doi: [10.48550/arXiv.2003.11080](https://doi.org/10.48550/arXiv.2003.11080). arXiv: [2003.11080](https://arxiv.org/abs/2003.11080) [cs]. (Visited on 04/29/2023).
- Karakanta, Alina, Jon Dehdari, and Josef Van Genabith (June 2018). “Neural Machine Translation for Low-Resource Languages without Parallel Corpora.” In: *Machine Translation 32.1-2*, pp. 167–189. issn: 0922-6567, 1573-0573. doi: [10.1007/s10590-017-9203-5](https://doi.org/10.1007/s10590-017-9203-5). (Visited on 04/25/2023).
- Kiela, Douwe et al. (June 2021). “Dynabench: Rethinking Benchmarking in NLP.” In: *Proceedings of the 2021 Conference of the North American Chapter of the Association for Computational Linguistics: Human Language Technologies*. Online: Association for Computational Linguistics, pp. 4110–4124. doi: [10.18653/v1/2021.naacl-main.324](https://doi.org/10.18653/v1/2021.naacl-main.324). (Visited on 07/07/2023).
- Koehn, Philipp (2009). *Statistical Machine Translation*. Cambridge: Cambridge University Press. isbn: 978-0-521-87415-1. doi: [10.1017/CB09780511815829](https://doi.org/10.1017/CB09780511815829). (Visited on 07/25/2023).
- (2020). *Neural Machine Translation*. Cambridge: Cambridge University Press. isbn: 978-1-108-49732-9. doi: [10.1017/9781108608480](https://doi.org/10.1017/9781108608480). (Visited on 07/07/2023).
- Kornai, András (Oct. 2013). “Digital Language Death.” In: *PLOS ONE* 8.10, e77056. issn: 1932-6203. doi: [10.1371/journal.pone.0077056](https://doi.org/10.1371/journal.pone.0077056). (Visited on 06/16/2023).
- Lameli, Alfred (Aug. 2008). *Deutsche Sprachlandschaften*. (Visited on 07/05/2023).
- Lauscher, Anne et al. (May 2020). *From Zero to Hero: On the Limitations of Zero-Shot Cross-Lingual Transfer with Multilingual Transformers*. arXiv: [2005.00633](https://arxiv.org/abs/2005.00633) [cs]. (Visited on 04/29/2023).
- Lavie, Alon and Abhaya Agarwal (June 2007). “METEOR: An Automatic Metric for MT Evaluation with High Levels of Correlation with Human Judgments.” In: *Proceedings of the Second Workshop on Statistical Machine Translation*. Prague, Czech Republic: Association for Computational Linguistics, pp. 228–231. (Visited on 07/08/2023).
- Li, Yaoyiran, Anna Korhonen, and Ivan Vulić (Oct. 21, 2023). *On Bilingual Lexicon Induction with Large Language Models*. arXiv: [2310.13995](https://arxiv.org/abs/2310.13995) [cs]. URL: <http://arxiv.org/abs/2310.13995> (visited on 11/15/2023). preprint.
- Liu, Yanchen, William Held, and Diyi Yang (May 2023). *DADA: Dialect Adaptation via Dynamic Aggregation of Linguistic Rules*. doi: [10.48550/arXiv.2305.13406](https://doi.org/10.48550/arXiv.2305.13406). arXiv: [2305.13406](https://arxiv.org/abs/2305.13406) [cs]. (Visited on 07/04/2023).
- Lusito, Stefano, Edoardo Ferrante, and Jean Maillard (June 2022). *Text Normalization for Endangered Languages: The Case of Ligurian*. doi: [10.48550/arXiv.2206.07861](https://doi.org/10.48550/arXiv.2206.07861). arXiv: [2206.07861](https://arxiv.org/abs/2206.07861) [cs]. (Visited on 06/27/2023).
- Malykh, Valentin, Varvara Logacheva, and Taras Khakhulin (Nov. 2018). “Robust Word Vectors: Context-Informed Embeddings for Noisy Texts.” In: *Proceedings of the 2018 EMNLP Workshop W-NUT: The 4th Workshop on Noisy User-generated Text*. Brussels, Belgium: Association for Computational Linguistics, pp. 54–63. doi: [10.18653/v1/W18-6108](https://doi.org/10.18653/v1/W18-6108). (Visited on 06/27/2023).
- Martin, Stefan and Walt Wolfram (1998). “The sentence in African-American Vernacular English.” In: *African-American English: Structure, history and use*. Ed. by Salikoko S. Mufwene et al. London: Routledge, pp. 11–36. isbn: 978-0-415-11732-6 978-0-415-11733-3.
- Matras, Yaron (June 2017). “Preliminary Findings from the Manchester Database.” In.

- Matras, Yaron (Jan. 2019). “Revisiting Kurdish Dialect Geography: Findings from the Manchester Database Introduction: Database Method and Scope.” In: *Revisiting Kurdish dialect geography: Findings from the Manchester Database*. In: Haig, Geoffrey, Öpengin, Ergin & Gundoglu, Songül, eds. *Current Issues in Kurdish Linguistics*. Bamberg: Bamberg University Press. 225-241. (Visited on 06/07/2023).
- Moseley, Christopher and Alexandre Nicolas (2010). *Atlas of the World’s Languages in Danger*. 3rd ed., entirely rev., enl., upd. Paris : UNESCO, 2010. ISBN: 978-92-3-104096-2 (corr.) (Visited on 07/25/2023).
- Ngo, Thi-Vinh et al. (Dec. 2022). “An Efficient Method for Generating Synthetic Data for Low-Resource Machine Translation.” In: *Applied Artificial Intelligence* 36.1, p. 2101755. ISSN: 0883-9514. DOI: [10.1080/08839514.2022.2101755](https://doi.org/10.1080/08839514.2022.2101755). (Visited on 06/24/2023).
- Nigmatulina, Iuliia, Tannon Kew, and Tanja Samardzic (Dec. 2020). “ASR for Non-standardised Languages with Dialectal Variation: The Case of Swiss German.” In: *Proceedings of the 7th Workshop on NLP for Similar Languages, Varieties and Dialects*. VarDial 2020. Ed. by Marcos Zampieri et al. Barcelona, Spain (Online): International Committee on Computational Linguistics (ICCL), pp. 15–24. URL: <https://aclanthology.org/2020.vardial-1.2> (visited on 11/25/2023).
- Papineni, Kishore et al. (July 2002). “BLEU: A Method for Automatic Evaluation of Machine Translation.” In: *Proceedings of the 40th Annual Meeting on Association for Computational Linguistics*. ACL ’02. USA: Association for Computational Linguistics, pp. 311–318. DOI: [10.3115/1073083.1073135](https://doi.org/10.3115/1073083.1073135). (Visited on 04/29/2023).
- Parović, Marinela et al. (July 2022). “BAD-X: Bilingual Adapters Improve Zero-Shot Cross-Lingual Transfer.” In: *Proceedings of the 2022 Conference of the North American Chapter of the Association for Computational Linguistics: Human Language Technologies*. Seattle, United States: Association for Computational Linguistics, pp. 1791–1799. DOI: [10.18653/v1/2022.naacl-main.130](https://doi.org/10.18653/v1/2022.naacl-main.130). (Visited on 04/25/2023).
- Pfeiffer, Jonas et al. (Nov. 2020). “MAD-X: An Adapter-Based Framework for Multi-Task Cross-Lingual Transfer.” In: *Proceedings of the 2020 Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing (EMNLP)*. Online: Association for Computational Linguistics, pp. 7654–7673. DOI: [10.18653/v1/2020.emnlp-main.617](https://doi.org/10.18653/v1/2020.emnlp-main.617). (Visited on 07/04/2023).
- Popović, Maja (Sept. 2015). “chrF: Character n-Gram F-score for Automatic MT Evaluation.” In: *Proceedings of the Tenth Workshop on Statistical Machine Translation*. Lisbon, Portugal: Association for Computational Linguistics, pp. 392–395. DOI: [10.18653/v1/W15-3049](https://doi.org/10.18653/v1/W15-3049). (Visited on 06/27/2023).
- Post, Matt (Oct. 2018). “A Call for Clarity in Reporting BLEU Scores.” In: *Proceedings of the Third Conference on Machine Translation: Research Papers*. Brussels, Belgium: Association for Computational Linguistics, pp. 186–191. DOI: [10.18653/v1/W18-6319](https://doi.org/10.18653/v1/W18-6319). (Visited on 06/27/2023).
- Rei, Ricardo et al. (Nov. 2020). “COMET: A Neural Framework for MT Evaluation.” In: *Proceedings of the 2020 Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing (EMNLP)*. Online: Association for Computational Linguistics, pp. 2685–2702. DOI: [10.18653/v1/2020.emnlp-main.213](https://doi.org/10.18653/v1/2020.emnlp-main.213). (Visited on 06/27/2023).
- Reimers, Nils and Iryna Gurevych (Nov. 2020). “Making Monolingual Sentence Embeddings Multilingual Using Knowledge Distillation.” In: *Proceedings of the 2020*

- Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing (EMNLP)*. Online: Association for Computational Linguistics, pp. 4512–4525. doi: [10.18653/v1/2020.emnlp-main.365](#). (Visited on 07/10/2023).
- Riley, Parker et al. (June 2023). “FRMT: A Benchmark for Few-Shot Region-Aware Machine Translation.” In: *Transactions of the Association for Computational Linguistics* 11, pp. 671–685. issn: 2307-387X. doi: [10.1162/tac1_a_00568](#). (Visited on 07/11/2023).
- Ruder, Sebastian et al. (Nov. 2021). “XTREME-R: Towards More Challenging and Nuanced Multilingual Evaluation.” In: *Proceedings of the 2021 Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing*. Online and Punta Cana, Dominican Republic: Association for Computational Linguistics, pp. 10215–10245. doi: [10.18653/v1/2021.emnlp-main.802](#). (Visited on 07/10/2023).
- Salam Khalid, Hewa (Feb. 2015). “KURDISH DIALECT CONTINUUM, AS A STANDARDIZATION SOLUTION.” In: *IJOKS - International Journal of Kurdish Studies* 1, pp. 27–39. doi: [10.21600/ijks.95271](#).
- (Apr. 2020). “KURDISH LANGUAGE, ITS FAMILY AND DIALECTS *.” In: Sánchez-Cartagena, Víctor M. et al. (Nov. 2021). “Rethinking Data Augmentation for Low-Resource Neural Machine Translation: A Multi-Task Learning Approach.” In: *Proceedings of the 2021 Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing*. Online and Punta Cana, Dominican Republic: Association for Computational Linguistics, pp. 8502–8516. doi: [10.18653/v1/2021.emnlp-main.669](#). (Visited on 06/27/2023).
- Sellam, Thibault, Dipanjan Das, and Ankur Parikh (July 2020). “BLEURT: Learning Robust Metrics for Text Generation.” In: *Proceedings of the 58th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics*. Online: Association for Computational Linguistics, pp. 7881–7892. doi: [10.18653/v1/2020.acl-main.704](#). (Visited on 07/22/2023).
- Sennrich, Rico, Barry Haddow, and Alexandra Birch (Aug. 2016). “Improving Neural Machine Translation Models with Monolingual Data.” In: *Proceedings of the 54th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics (Volume 1: Long Papers)*. Berlin, Germany: Association for Computational Linguistics, pp. 86–96. doi: [10.18653/v1/P16-1009](#). (Visited on 06/27/2023).
- Snover, Matthew et al. (Aug. 2006). “A Study of Translation Edit Rate with Targeted Human Annotation.” In: *Proceedings of the 7th Conference of the Association for Machine Translation in the Americas: Technical Papers*. Cambridge, Massachusetts, USA: Association for Machine Translation in the Americas, pp. 223–231. (Visited on 07/08/2023).
- Tavadze, Givi (2019). “Spreading of the Kurdish Language Dialects and Writing Systems Used in the Middle East.” In: 13.1.
- Team, NLLB et al. (Aug. 2022). *No Language Left Behind: Scaling Human-Centered Machine Translation*. doi: [10.48550/arXiv.2207.04672](#). arXiv: [2207.04672 \[cs\]](#). (Visited on 06/19/2023).
- Tripathi, Sneha (2010). “Approaches to Machine Translation.” In: (visited on 07/25/2023).
- Tsujii, Junichi (Dec. 2021). “Natural Language Processing and Computational Linguistics.” In: *Computational Linguistics* 47.4, pp. 707–727. issn: 0891-2017. doi: [10.1162/coli_a_00420](#). (Visited on 08/12/2023).
- Üstün, Ahmet et al. (Oct. 2021). *Multilingual Unsupervised Neural Machine Translation with Denoising Adapters*. arXiv: [2110.10472 \[cs\]](#). (Visited on 06/04/2023).
- Vaswani, Ashish et al. (Dec. 2017). *Attention Is All You Need*. doi: [10.48550/arXiv.1706.03762](#). arXiv: [1706.03762 \[cs\]](#). (Visited on 04/29/2023).

- Vulić, Ivan and Marie-Francine Moens (June 2013). “Cross-Lingual Semantic Similarity of Words as the Similarity of Their Semantic Word Responses.” In: *Proceedings of the 2013 Conference of the North American Chapter of the Association for Computational Linguistics: Human Language Technologies*. NAACL-HLT 2013. Ed. by Lucy Vanderwende, Hal Daumé III, and Katrin Kirchhoff. Atlanta, Georgia: Association for Computational Linguistics, pp. 106–116. URL: <https://aclanthology.org/N13-1011> (visited on 12/13/2023).
- (July 2015). “Bilingual Word Embeddings from Non-Parallel Document-Aligned Data Applied to Bilingual Lexicon Induction.” In: *Proceedings of the 53rd Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics and the 7th International Joint Conference on Natural Language Processing (Volume 2: Short Papers)*. ACL-IJCNLP 2015. Ed. by Chengqing Zong and Michael Strube. Beijing, China: Association for Computational Linguistics, pp. 719–725. DOI: [10.3115/v1/P15-2118](https://doi.org/10.3115/v1/P15-2118).
- Waldendorf, Jonas et al. (2022). “Improving Translation of Out Of Vocabulary Words Using Bilingual Lexicon Induction in Low-Resource Machine Translation.” In: Conference of the Association for Machine Translation in the Americas. URL: <https://www.semanticscholar.org/paper/Improving-Translation-of-Out-Of-Vocabulary-Words-in-Waldendorf-Birch/1694ecf55300c66d6b67c4520f9de5081679b69b> (visited on 10/17/2023).
- Wang, Alex et al. (2018). “GLUE: A Multi-Task Benchmark and Analysis Platform for Natural Language Understanding.” In: *Proceedings of the 2018 EMNLP Workshop BlackboxNLP: Analyzing and Interpreting Neural Networks for NLP*. Brussels, Belgium: Association for Computational Linguistics, pp. 353–355. DOI: [10.18653/v1/W18-5446](https://doi.org/10.18653/v1/W18-5446). (Visited on 07/08/2023).
- Wang, Alex et al. (2019). “SuperGLUE: A Stickier Benchmark for General-Purpose Language Understanding Systems.” In.
- Xia, Mengzhou et al. (July 2019). “Generalized Data Augmentation for Low-Resource Translation.” In: *Proceedings of the 57th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics*. Florence, Italy: Association for Computational Linguistics, pp. 5786–5796. DOI: [10.18653/v1/P19-1579](https://doi.org/10.18653/v1/P19-1579). (Visited on 06/27/2023).
- Xie, Ziang et al. (Mar. 2017). *Data Noising as Smoothing in Neural Network Language Models*. DOI: [10.48550/arXiv.1703.02573](https://doi.org/10.48550/arXiv.1703.02573). arXiv: [1703.02573](https://arxiv.org/abs/1703.02573) [cs]. (Visited on 06/27/2023).
- Ye, Jiacheng et al. (Dec. 2022). “ZeroGen: Efficient Zero-shot Learning via Dataset Generation.” In: *Proceedings of the 2022 Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing*. Abu Dhabi, United Arab Emirates: Association for Computational Linguistics, pp. 11653–11669. (Visited on 07/10/2023).
- Zhang*, Tianyi et al. (Sept. 2019). “BERTScore: Evaluating Text Generation with BERT.” In: *International Conference on Learning Representations*. (Visited on 06/27/2023).
- Zhang, Zhirui et al. (Mar. 2018). *Joint Training for Neural Machine Translation Models with Monolingual Data*. DOI: [10.48550/arXiv.1803.00353](https://doi.org/10.48550/arXiv.1803.00353). arXiv: [1803.00353](https://arxiv.org/abs/1803.00353) [cs]. (Visited on 06/27/2023).
- Ziems, Caleb et al. (May 2022). “VALUE: Understanding Dialect Disparity in NLU.” In: *Proceedings of the 60th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics (Volume 1: Long Papers)*. Dublin, Ireland: Association for Computational Linguistics, pp. 3701–3720. DOI: [10.18653/v1/2022.acl-long.258](https://doi.org/10.18653/v1/2022.acl-long.258). (Visited on 07/04/2023).
- Ziems, Caleb et al. (May 2023). *Multi-VALUE: A Framework for Cross-Dialectal English NLP*. DOI: [10.48550/arXiv.2212.08011](https://doi.org/10.48550/arXiv.2212.08011). arXiv: [2212.08011](https://arxiv.org/abs/2212.08011) [cs]. (Visited on 07/04/2023).